

CONFIDENTIAL.

SELECTIONS
FROM THE
VERNACULAR NEWSPAPERS
PUBLISHED IN THE PANJĀB,
NORTH-WESTERN PROVINCES,
OUDH, CENTRAL PROVINCES, CENTRAL INDIA, AND RĀJPUTĀNA,

Received up to 16th August, 1886.

POLITICAL.

The *Hindustán* (Kálakankar), of the 14th August, referring to the Home Rule question, says that riots have already occurred at Dublin and Belfast, and that similar outbreaks are likely to take place at other cities in Ireland. It is rumoured that the Fenians in America are devising measures to give trouble to the British Government. The Irish difficulty is a very serious one, the like of which England has not had to encounter for many years. The *Hindustán* does not approve of these riots. True, the rejection of Mr. Gladstone's scheme must have annoyed the Irish, but they are not justified in creating disturbances. If they persist in their present conduct, they will forfeit the sympathy of the whole civilized world. They should maintain the agitation in a constitutional way and convince Englishmen of the justness of their cause. On the other hand, the *Hindustán* will advise Englishmen to accede to the wishes of the Irish and grant Home Rule to them, for which they have fully qualified themselves.

Circulation,
165 copies.

GENERAL ADMINISTRATION.

Circulation,
240 copies.

The *Azad* (Lucknow), of the 10th August, says that it appears from a private letter received by the editor from Simla that there

Introduction of a tax on tobacco. is a talk in the high official circles there about the imposition of a tax on tobacco. The *Pioneer*, too, in an article in its issue of the 22nd July, referred to the subject. Unfortunately the use of tobacco has become universal among natives, both males and females. No less than ninety-nine per cent. of the native population use that narcotic drug in one shape or another. On the other hand, among Europeans the use of tobacco is confined to males, European ladies never consuming it. Hence it will be perceived that if the income-tax is replaced by a duty on tobacco, the new tax will press heavily only on natives. A European, who now pays Rs. 100 to Government on account of the income-tax, will hardly contribute one rupee to the Government treasury in the shape of duty on tobacco. Nothing could be more unjust than to introduce a tax which would fall only on one class of the community. Moreover, it should be remembered that, unlike opium, one can easily give up the use of tobacco in course of time. If a tax is levied on tobacco, its consumption will be reduced greatly in no time.

The same paper, referring to the proposed establishment of a Divisional Court at Lucknow in place of the Judicial Commissioner's Court, observes that the proposal is a good one, Proposed establishment of a Divisional Court at Lucknow. inasmuch as the supreme tribunal of justice in Oudh would be presided over by two instead of one Judge. But the measure is open to other objections. If the Judges of the Divisional Court disagree with each other in any case, they will have to refer that case to the Allahabad High Court. When such a reference is made to the High Court, will the *vakils* for the two parties to the suit be required to go to Allahabad in order to conduct the suit there, or will only the records be sent to that Court? In the former case, the parties

to the suit will be put to great inconvenience and expense, and in the latter the High Court will not have the advantage of hearing vākīl. Moreover, the people of Oudh are naturally desirous that the supreme tribunal of justice in the province should be independent and should not be made an appendage of another Court. Hence the *Azād* is of opinion that a separate Chief Court should be established at Lucknow. The additional cost which the measure would involve could be recouped by the abolition of one or two Commissionerships.

The *Oudh Akhbār* (Lucknow), of the 16th August, congratulates the Hon'ble Mr. Ilbert on

Hon'ble Mr. Ilbert.

his appointment as Assistant Parliamentary Counsel, and remarks that during his residence in

this country he has always shown sympathy with the children of the soil. He was the right hand of Lord Ripon during the controversy about that legislative enactment with which his name will always be associated, and for which he was greatly abused by his countrymen. His firmness on the occasion has won for him widespread popularity among natives, and it may be hoped that they will not allow him to leave the Indian shores without giving him some proofs of their high regard for him.

The *Hindustān* (Kālākankar), of the 13th August, advertising to the retirement of the Hon'ble

Legal Membership.

Mr. Ilbert and the appointment of

Mr. Andrew Scoble to the Legal Membership in his place, observes that it would have been better if Government had elevated a native to the office. Natives have lately made great progress and should be appointed to some high offices.

The *Praydg. Samachār* (Allahabad), of the 11th August, is

Establishment of a Legislative Council in the North-Western Provinces and Oudh.

glad to say that the Secretary of State has sanctioned the establishment of a Legislative Council in the North-Western Provinces and Oudh.

ern Provinces and Oudh. But the newspaper will be doubly

Circulation,
660 copies.

Circulation,
165 copies.

Circulation,
550 copies.

glad if the Council will do substantial good to the country and will not prove to be a sham. It will not do to admit to the Council only subservient noblemen, but proper selections should be made in accordance with the wishes of all classes of the community.

Circulation,
550 copies.

The Praydg Samachir (Allahabad), of the 11th August, reduction of public expenditure in the North-Western Provinces and Oudh—

with reference to the reduction of public expenditure, is of opinion that the number of Members of the Board of Revenue should be reduced from two to one, and that the office of the Legal Remembrancer and the District Superintendencies of Police should be abolished. The tahsildars and their subordinates in the interior of districts are generally men who have received their education in indigenous Persian schools. They greatly oppress the agricultural classes, and, being men of bad habits, set bad examples to the people. It would be well if they were replaced by educated persons.

Circulation,
450 copies.

A correspondent of the *Koh-i-Nur* (Lahore), of the 14th August, referring to the subject of reduction of public expenditure, observes that it appears from the Panjab Civil List that there are at present 73 Assistant Commissioners whose pay amounts to Rs. 60,086 a month. There is now no need to have an Assistant Commissioner in every district. The Deputy Commissioners can conduct the administration of districts satisfactorily enough with the aid of Native Assistants. The writer is of opinion that the number of Assistant Commissioners should be reduced to 25, whose pay will not exceed Rs. 25,000 a month. This reduction would cause a saving of Rs. 35,000 a month. In that case, able and experienced Extra Assistant Commissioners may be invested with the powers of Assistant Commissioners.

Circulation,
400 copies.

The Pata Khan (Lahore), of the 11th August, represents the Panjab as a donkey carrying a number of unnecessary burdens, called

the extravagance of the Public Works Department, the cost of the new civil administration re-organisation scheme, the high salaries of the Directors of Public Instruction and Agriculture, the Inspector-General of Civil Hospitals, the Assistant District Superintendents of Police, &c.

The Subodh Sindhu (Khandwa), of the 11th August, in Reduction of public expenditure. commenting upon the subject of re-

Circulation,
200 copies.

that the committee appointed for the purpose consists almost entirely of Government officers, and that consequently it is not difficult to predict the result. The committee should have been composed of disinterested non-official Members who have no connection with Government. There is much room for retrenchment in the army expenditure. In 1857 the cost of the army was about 12 crores of rupees, and the garrison was two and a half lakhs strong. But it appears from the Budget for 1884 that the cost was about 17 crores in that year, although there was a large decrease in the numerical strength of the army. The increase in the expenditure is due to the increase in the number of European troops. A large saving could be effected by reducing the number of European troops and enlisting native troops in their place.

The Koh-i-Nur (Lahore), of the 7th August, says that the Disestablishment of the Church. maintenance of the Ecclesiastical establishment is quite unjustifiable, and urges the abolition of that establishment at the present time of great financial pressure.

Circulation,
450 copies.

The Delhi Punch (Lahore), of the 11th August, represents Public expenditure. India as a woman lying on her sick bed. A number of leeches, called the additional military expenditure, the cost of the Burma war, the cost of the contingent sent to Egypt, the salaries of European officers, the income-tax, the octroi duty, &c., are sucking her blood. A European Doctor and a native physician are

Circulation,
315 copies.

invited to treat the patient. The former recommends a purgative, while the latter is of opinion that the patient will be unable to stand purging.

Circulation,
500 copies.

The Aftab-i-Panjab (Lahore), of the 9th August, says Mr. Alexander, Magistrate of Muttar, that when Mr. Alexander, the Magistrate of Muttar, was lately riding through the city, he saw a blind *wali* (oil-presser) working the oil-press himself. Mr. Alexander was struck with sympathy for the man and asked him why he did not use an ox. He replied that he could not afford to buy one. On this Mr. Alexander gave him a currency note of Rs. 20 and told him to purchase an ox with the money. It is needless to say that this act of generosity on the part of the Magistrate must have endeared him to the whole population of this district. It is to be regretted that the number of such sympathetic officers is small among Europeans.

Circulation.
165 copies.

Agricultural Association
established in the North-
Western Provinces.

The Hindustan (Kâlakanpur), of the 14th August, is glad to say that an influential Association has been established in the North-Western Provinces to encourage and improve agriculture. The Association is composed of representatives of nearly all the districts in the province, and the members already number 86. The Lieutenant-Governor has consented to be Patron, and the Director and the Deputy Director of Agriculture and Commerce have been appointed President and Vice-President respectively. The Secretariatehip of the Association has been bestowed on Mr. Muhammad Hussain.

Circulation,
600 copies.

Technical education in
India.

The Oudh Akhbar (Lucknow), of the 16th August, publishes an article in its editorial column on the Note prepared in the Home Department on technical education in this country, but the article only repeats the comments of the Indian Union of Allahabad, of the 9th idem.

The *Rasiq-i-Hind* (Lahore), of the 7th August, referring to the memorial forwarded by the An-juman-i-Panjáb to Sir Charles Ait-chison, complaining of the forcible removal by the Registrar to the Panjáb University of the Anjuman's Press from the premises of the Senate-hall, hopes His Honor will endeavour to settle the dispute amicably; otherwise a number of civil and criminal suits will be instituted by one literary body against the other, which will be a great public scandal.

Circulation,
450 copies.

Quarrel between the An-juman-i-Panjáb and the Panjáb University.

removal by the Registrar to the Panjáb University of the Anjuman's Press from the premises of the Senate-hall, hopes His Honor will endeavour to settle the dispute amicably; otherwise a number of civil and criminal suits will be instituted by one literary body against the other, which will be a great public scandal.

Circulation,
350 copies.

Bricks dug from the ground situated near the fort at Lahore.

The *Khairkhwâh-i-Kashmîr* (Lahore), of the 12th August, complains that the Military authorities at Lahore have, in return for Rs. 600, given power to a contractor to take out as many bricks as he can from the ground situated in the vicinity of the fort there in one year. The contractor has dug Rs. 600 worth of bricks in six days. When the weather becomes cooler, he will be able to carry on the work of digging more steadily, and will dig Rs. 200 worth of bricks every day. It is well known that the quantity of bricks buried in the ground in question is immense. The Deputy Commissioner should enquire into the matter and cancel the agreement concluded between the Military authorities and the contractor. Government should either itself dig the bricks or sell the right to do so at public auction.

Circulation,
200 copies.

Increase in examination and tuition fees.

A correspondent of the *Dabda-i-Qaisari* (Bareilly), of the 7th August, says that formerly no examination fee was levied from the candidates for the middle school examination. But three years ago an examination fee of one rupee was taken from each candidate. The next year the fee was raised to two rupees, and now it has been raised to three rupees, and it is rumoured that the fee will be raised to five rupees in 1887! The tuition fees in schools have been doubled this year, and the consequence is that a great number of poorer students

have left the schools, and that many middle schools will shortly have to be reduced to primary schools. Again, the hostile attitude which Government has lately assumed towards high education is well known. When a special cess is levied from landlords for the support of schools, Government is not justified in making a steady increase in tuition and examination fees. The Department of Public Instruction should not be made a source of revenue.

Circulation,
1,400 copies.

The *Mulla Dopiaza* (Lahore), of the 11th August, is glad to say that the Secretary to the Panjab Government has taken into consideration the grievances of the Lahore Secretariat Press employes, to which attention was drawn by the *Dopiaza*, and has directed the Superintendent of the Press to redress those grievances as far as possible. But the newspaper regrets to say that a very serious irregularity has lately come to light. One Nazir Ali, who was formerly employed in the Secretariat Press, left his post five months ago, but still he continued to receive his pay regularly every month till now. A Press employe lately made this matter public; but the Superintendent, far from enquiring into this grave irregularity, dismissed the man himself for giving publicity to it. Next day the Superintendent reinstated the man. It may be hoped that the Secretary to the Panjab Government will make an enquiry into the matter.

LEGISLATION.

Circulation,
240 copies.

The *Azad* (Lucknow), of the 10th August, in again commenting on the Debtors Bill, observes that cultivators, traders, and officials are at present able to obtain advances from money-lenders or make purchases on credit without even executing bonds. They adhere to their promises and pay their debts punctually enough, because they are afraid that if they are sent to prison by the creditors, they will be utterly ruined and their wives and children will starve during their imprisonment.

A very small proportion of cultivators, traders, and officials, who have frequent occasion to deal with money-lenders, are able to furnish immoveable property as security, while in the event of abolition of imprisonment for debt money-lenders would refrain from making advances except on such security. If the measure is passed, no one will lend a farthing to wasika-holders, because wasikas are exempt from attachment in the execution of Civil Court decrees. The proposal is not suited to this country and will be highly injurious to trade and commerce.

The *Tamannâs* (Lucknow), of the 8th August, is of opinion that the abolition of imprisonment for debt will be ruinous to trade

The same.

Circulation,
150 copies.

for debt will be ruinous to trade

and commerce in a poor country like India, and that the bulk of traders, cultivators, and others who carry on their trades and callings by borrowed capital will be unable to obtain advances in future and will be reduced to starvation in consequence.*

The *Tahzib* (Moradabad), of the 12th August, in com-

The same.

Circulation,
60 copies.

menting upon the same subject, observes that the measure will prove to

be the ruin of money-lenders and traders. Government has steadily pursued a hostile policy towards them. The introduction of the post-office money-order system has put a stop to the *kundis* of native bankers to a large extent, and the establishment of Government savings banks has led to a reduction in private deposits with them.

NATIVE STATES.

A correspondent of the *Sirâju-l-Akhbâr* (Jhelum), of the

Nawâb of Dujâna, Panjâb. 9th August, complains that the Nawâb

Circulation,
307 copies.

of Dujâna has forbidden Hindûs to

blow the shell in their temples and the Muhammadans to have any dancing on occasions of marriages in their families, and strongly condemns this interference of His Highness with the religious and social matters of his subjects.

Circulation,
450 copies

The *Rafiq-i-Hind* (Lahore), of the 7th August, says that Alleged misbehaviour of a European in the service of the Mahárája of Baroda lately called upon His Highness, but that the Mahárája, being busy at the time, sent word to him to that effect. The official was greatly indignant at this and sent an impudent letter to His Highness. The *Amrita Bazar Patrika* is right in saying that if a native wants a master, he should employ a European. It may be hoped that other native princes will take a lesson from this occurrence.

Circulation,
500 copies.

The *Aftab-i-Panjáb* (Lahore), of the 13th August, says that Nawáb Nizámú-l-din Khán of Mamdot. Nawáb of Mamdot. Mamdot is an able, just, unprejudiced and generous prince, and asks Sir Charles Aitchison to invest him with powers before his departure from this country.

LOCAL AND MISCELLANEOUS.

Circulation,
165 copies.

Proposed establishment of a factory for making matches in the Panjáb. The *Hindustán* (Kálakankar), of the 10th August, is glad to say that Panjabis have resolved to establish a factory for making lucifer matches. A joint stock company will be formed for the purpose, with a capital of Rs. 50,000. It is a matter of surprise and regret that natives should have to import even such small things from England. Once two English ships laden with matches sank in the sea on their way to this country, and the inconvenience to which natives were exposed from the scarcity of that necessary article at that time may be easily imagined. The *Hindustán* is surprised that the inhabitants of the North-Western Provinces have not yet turned their attention to the establishment of such factories.

The same paper says that it would appear that the consumption of kerosine-oil in India. Consumption of kerosine-oil has increased from 9,000,000 gallons a year to 22,600,000 gallons a year during the last five years, and that

the whole of this oil is imported from the United States. If the use of kerosine-oil continues to increase at this rate, the oil-pressers here will soon share the fate of native weavers and will be obliged to close their presses. It is high time that natives should endeavour to improve their industrial arts and supply themselves their wants ; otherwise they will be reduced to a state of utter poverty ere long.

The *Akhbār-i-Am* (Lahore), of the 11th August, complains

Bad flour sold at Lahore.

that the flour commonly sold at Lahore at present is very old and rotten, and

Circulation,
2,800 copies.

is sure to be injurious to the public health. But when the people remonstrate with the traders, the latter reply that they have bought the flour from Government itself.

The *Pragāg Samāchār* (Allahabad), of the 11th August,

Sale of meat at Allahabad.

complains that at Allahabad meat is now carried in the streets for sale, and

Circulation,
550 copies.

that a shop for the sale of meat has also been opened outside the meat-market.

LIST OF NEWSPAPERS EXAMINED.

No.	Name.	Locality.	Language.	Monthly, Weekly or otherwise.	Name of Publisher.	Date of Paper.	Date of Receipt.	Circulation.
1	A'fād-i-A'lām-i-Ab	Lahore	Urdū	Weekly	Ayī Singh ... Ihsān Ali	Aug. 11th ... 9th	Aug. 13th. ... "	184 copies. ... 350 "
2	A'fād-i-A'samgarh	Asamgarh	"	"	Barkat Ali	" 14th	" 16th	... 600 "
3	A'fād-i-Hind	Jullundur	"	"	Dīvīn Būtā Singh	" 9th, 11th & 13th.	" 12th, 14th & 16th.	... 350 "
4	A'fād-i-Panjāb	Lahore	"	Tri-weekly	"	"	"	... 600 "
5	A'jād-i-Hind	Agra	"	Weekly	Shajīz-i-Husain ... Dilwar Ali	" 7th ... 8th	" 12th ... 15th	... 160 "
6	A'jād-i-Āthābdr	Morādābād	"	"	Muqarrab Hussain	" 10th	" 13th	... 140 "
7	A'khād-i-Kālam	Māsrat	"	"	Khan.	"	"	... 70 "
8	A'khād-i-Ām	Lahore	"	Bi-weekly	Mukund Rai	" 11th	"	... 2,800 "
9	A'khād-i-Chander	Chandīr	"	Weekly	Rajab Ali Khan	" 10th	" 12th	... 254 "
10	A'mānu-l-Ākhdār	Delhi	"	"	Fakhru-l-din	" 12th	" 16th	... 84 "
11	Mugārāk Institute of Aligarh Gazette.	Aligarh	Urdu-English	Bi-weekly	Gulbāgī Rai	" 10th & 14th,	" 12th & 16th, 510 copies (in- cluding 273 copies taken by Government.)	... 240 "
12	Mu'āz-i-Alābād	"	"	"	Sadī Nānā	" 9th	" 12th	... 102 copies.
13	Mu'āz-i-Alābād	Almorā	Hindi	Weekly	All Amjad Hussain	"	" 16th	... 200 "
14	Mu'āz-i-Hind	Badrān	Urdū	"	Chandan Lal	"	" 12th	... 150 "
15	Mu'āz-i-Ulās	Iashnow	"	"	Mirā Khan	"	" 14th	... 102 "
16	Qādī	Delhi	"	"	Abudā Ali	"	" 11th	... 240 "
17	Qādī	Tanāmow	"	"	Momin Hussain	"	" "	... 75 "

18	<i>Bharat Bandhu</i>	... Aligarh	... Hindi-Eng-lish.	"	... Toté Rám	... 13th	"	90	..."
19	<i>Bharat Ittehad</i>	... Benares	... Hindi	"	... Rám Krishna Varmá,	9th	..."	2,200	"
		... Bareilly	... Urdu	"	... Thákur Prasád	7th	..."	200	"
20	<i>Dabdaba-i-Qaisar</i>	... Rámpur	... Urdu	"	... Muhammad Hussain	9th	..."	490	"
21	<i>Dabdaba-i-Sikandar</i>	... Multán	... Urdu	"	... Ráj Náth	11th	..."	120	"
22	<i>Dánish-i-Hind</i>	... Lahore	... Urdu	"	... Fašl-i-dín	11th	..."	315	"
23	<i>Dehlí Punch</i>	..."	..."	"	... Mahrásí Kishun	14th	..."	425	"
24	<i>Ghaunkhud-i-Hind</i>	... Amritsar	... Gurmukhí	"	... Lahmá Singh	11th	..."	275	"
25	<i>Gurmukh Ákáber</i>	... Allahábád	... Urdu	"	... Sédaru-l-dín	8th	..."	615	"
26	<i>Hans-i-Hind</i>	... Kálakuber	... Urdu	"	... Rájá Rámpál Singh	10th to 15th,	..."	165	"
27	<i>Hindustán</i>	... Meerut	... Urdu	"	... Muhammad Mir	6th	..."	280	"
28	<i>Istán</i>	... Jaipur	... Urdu	"	... Mahábir Prasád	7th, 11th &	..."	10th, 14th &	125
29	<i>Jainpur Gazette</i>	..."	..."	"	..."	14th.	..."	16th.	"
30	<i>Jáváh-i-Budd</i>	... Mumtáz	... Urdu	...	... Muhammad Khalíl	July 8th & Aug. 12th.	..."	125	"
					... Jamshed Ali	8th	..."	125	"
					... Muhammad Yaqub	9th	..."	250	"
					... Lekhámi Shankar,	13th	..."	675 copies (in-	
					... M.A.	14th	..."	cluding 349	
							..."	copies taken	
							..."	by Govern-	
							..."	ment).	
31	<i>Kánch-i-Jamshed</i>	... Benares	... Urdu	"	... Mir Hasan	8th	..."	200 copies.	
32	<i>Kára-i-Kásh</i>	... Benares	... Urdu	"	... Salig Rám	12th	..."	350	"
33	<i>Kásh-i-Pattríká</i>	..."	..."	"	... Birj Lal	8th	..."	300	"
34	<i>Kásh-i-Pat</i>	... Delhi	... Urdu	"	... Masbar Áhmad Khán	7th	..."	200	"
35	<i>Kásh-i-Kásh</i>	... Lahore	... Urdu	"	... " Harrokh Ráí	7th, 10th,	..."	450	"
36	<i>Kásh-i-Pat</i>	... Lahore	... Urdu	"	... " Tri-weekly	12th,	..."	15th & 16th.	"
37	<i>Kásh-i-Ná</i>	..."	..."	"					

List of newspapers examined—(continued).

No.	Name.	Locality.	Language.	MONTHLY, WEEKLY OR OTHERWISE.	Name of Publisher.	Date of Paper.	Date of Receipt.	Circulation.
39	Lahore Gazette	Lahore	Urdu	Weekly	Dildar Bakhsh ... Muhammad Abdur I- Latif Khan.	Aug. 7th " 10th	Aug. 11th " 12th.	100 copies.
40	Latif-i-Akhbar	Gorakhpur	"	"	Bulqis Das ... Golardhan Das ... Ghulam Muhammad ... Durgat Prasad ... Abdul Karim ... Muhammad Ram ... Nusrat Ali ...	" 8th " 9th " 10th " 11th " 12th " 13th " 14th	" 11th " 12th " 13th " 14th " 15th " 16th " 17th & Aug. " 8th	400 140 200 69 276 100 100
41	Lettuce Gazette	Delhi	Urdu	Bi-monthly	Dildar Bakhsh ... Golardhan Das ... Ghulam Muhammad ... Durgat Prasad ... Abdul Karim ... Muhammad Ram ... Nusrat Ali ...	" 8th " 9th " 10th " 11th " 12th " 13th " 14th	" 11th " 12th " 13th " 14th " 15th " 16th " 17th & Aug. " 8th	100 copies.
42	Mahratta Gazette	Jodhpur	Urdu	Weekly	Dildar Bakhsh ... Golardhan Das ... Ghulam Muhammad ... Durgat Prasad ... Abdul Karim ... Muhammad Ram ... Nusrat Ali ...	" 8th " 9th " 10th " 11th " 12th " 13th " 14th	" 11th " 12th " 13th " 14th " 15th " 16th " 17th & Aug. " 8th	100 copies.
43	Mahratta Gazette	Isfahan	Urdu	"	Dildar Bakhsh ... Golardhan Das ... Ghulam Muhammad ... Durgat Prasad ... Abdul Karim ... Muhammad Ram ... Nusrat Ali ...	" 8th " 9th " 10th " 11th " 12th " 13th " 14th	" 11th " 12th " 13th " 14th " 15th " 16th " 17th & Aug. " 8th	100 copies.
44	Madrat-i-Qutab	"	Urdu	"	Dildar Bakhsh ... Golardhan Das ... Ghulam Muhammad ... Durgat Prasad ... Abdul Karim ... Muhammad Ram ... Nusrat Ali ...	" 8th " 9th " 10th " 11th " 12th " 13th " 14th	" 11th " 12th " 13th " 14th " 15th " 16th " 17th & Aug. " 8th	100 copies.
45	Mallat-i-Ratr	Calcutta	Urdu	"	Dildar Bakhsh ... Golardhan Das ... Ghulam Muhammad ... Durgat Prasad ... Abdul Karim ... Muhammad Ram ... Nusrat Ali ...	" 8th " 9th " 10th " 11th " 12th " 13th " 14th	" 11th " 12th " 13th " 14th " 15th " 16th " 17th & Aug. " 8th	100 copies.
46	Mansuri-Nazrada	Hoshangabad	Urdu	"	Dildar Bakhsh ... Golardhan Das ... Ghulam Muhammad ... Durgat Prasad ... Abdul Karim ... Muhammad Ram ... Nusrat Ali ...	" 8th " 9th " 10th " 11th " 12th " 13th " 14th	" 11th " 12th " 13th " 14th " 15th " 16th " 17th & Aug. " 8th	100 copies.
47	Masud-i-Pulw	Rampur	Urdu	"	Dildar Bakhsh ... Golardhan Das ... Ghulam Muhammad ... Durgat Prasad ... Abdul Karim ... Muhammad Ram ... Nusrat Ali ...	" 8th " 9th " 10th " 11th " 12th " 13th " 14th	" 11th " 12th " 13th " 14th " 15th " 16th " 17th & Aug. " 8th	100 copies.
48	Milat-i-Nazar	Delhi	Hindi	Weekly	Muhibb-i-Jah ... Mukund Ram ... Ahmed Khan ... Fazal-i-din ... Ali Dina ... Amjad Ali ... Shiva Neckyan ... Fahim-i-din ... Rev. O. B. Newton ... Nusrat Ali ... Badevora Bhaskar ...	" 8th " 9th " 10th " 11th " 12th " 13th " 14th " 15th " 16th " 17th " 18th " 19th " 20th " 21st	" 11th " 12th " 13th " 14th " 15th " 16th " 17th " 18th " 19th " 20th " 21st " 22nd " 23rd " 24th " 25th " 26th " 27th " 28th " 29th " 30th " 31st	250 250 125 125 1,400 1,400 175 175 65 100 755 200 200 390
49	Muslim Times	Lahore	Urdu	Tri-monthly	Dildar Bakhsh ... Golardhan Das ... Ghulam Muhammad ... Durgat Prasad ... Abdul Karim ... Muhammad Ram ... Nusrat Ali ...	" 8th " 9th " 10th " 11th " 12th " 13th " 14th	" 11th " 12th " 13th " 14th " 15th " 16th " 17th	100 copies.
50	Mujtahid-i-Ahm	Agra	Urdu	Weekly	Dildar Bakhsh ... Golardhan Das ... Ghulam Muhammad ... Durgat Prasad ... Abdul Karim ... Muhammad Ram ... Nusrat Ali ...	" 8th " 9th " 10th " 11th " 12th " 13th " 14th	" 11th " 12th " 13th " 14th " 15th " 16th " 17th	100 copies.
51	Muslim Shuhada	Lahore	Urdu	"	Dildar Bakhsh ... Golardhan Das ... Ghulam Muhammad ... Durgat Prasad ... Abdul Karim ... Muhammad Ram ... Nusrat Ali ...	" 8th " 9th " 10th " 11th " 12th " 13th " 14th	" 11th " 12th " 13th " 14th " 15th " 16th " 17th	100 copies.
52	Muslim-i-Dawn	"	Urdu	"	Dildar Bakhsh ... Golardhan Das ... Ghulam Muhammad ... Durgat Prasad ... Abdul Karim ... Muhammad Ram ... Nusrat Ali ...	" 8th " 9th " 10th " 11th " 12th " 13th " 14th	" 11th " 12th " 13th " 14th " 15th " 16th " 17th	100 copies.
53	Muslim-i-Aman	"	Urdu	"	Dildar Bakhsh ... Golardhan Das ... Ghulam Muhammad ... Durgat Prasad ... Abdul Karim ... Muhammad Ram ... Nusrat Ali ...	" 8th " 9th " 10th " 11th " 12th " 13th " 14th	" 11th " 12th " 13th " 14th " 15th " 16th " 17th	100 copies.
54	Muslim-i-Hind	"	Urdu	"	Dildar Bakhsh ... Golardhan Das ... Ghulam Muhammad ... Durgat Prasad ... Abdul Karim ... Muhammad Ram ... Nusrat Ali ...	" 8th " 9th " 10th " 11th " 12th " 13th " 14th	" 11th " 12th " 13th " 14th " 15th " 16th " 17th	100 copies.
55	Muslim-i-Hilal	"	Urdu	"	Dildar Bakhsh ... Golardhan Das ... Ghulam Muhammad ... Durgat Prasad ... Abdul Karim ... Muhammad Ram ... Nusrat Ali ...	" 8th " 9th " 10th " 11th " 12th " 13th " 14th	" 11th " 12th " 13th " 14th " 15th " 16th " 17th	100 copies.
56	Muslim-i-Hilal	Fredian	Urdu	"	Dildar Bakhsh ... Golardhan Das ... Ghulam Muhammad ... Durgat Prasad ... Abdul Karim ... Muhammad Ram ... Nusrat Ali ...	" 8th " 9th " 10th " 11th " 12th " 13th " 14th	" 11th " 12th " 13th " 14th " 15th " 16th " 17th	100 copies.
57	Muslim-i-Hilal	Delhi	Urdu	"	Dildar Bakhsh ... Golardhan Das ... Ghulam Muhammad ... Durgat Prasad ... Abdul Karim ... Muhammad Ram ... Nusrat Ali ...	" 8th " 9th " 10th " 11th " 12th " 13th " 14th	" 11th " 12th " 13th " 14th " 15th " 16th " 17th	100 copies.
58	Muslim-i-Hilal	Harki	Urdu	"	Dildar Bakhsh ... Golardhan Das ... Ghulam Muhammad ... Durgat Prasad ... Abdul Karim ... Muhammad Ram ... Nusrat Ali ...	" 8th " 9th " 10th " 11th " 12th " 13th " 14th	" 11th " 12th " 13th " 14th " 15th " 16th " 17th	100 copies.
59	Muslim-i-Hilal	English	English	"	Dildar Bakhsh ... Golardhan Das ... Ghulam Muhammad ... Durgat Prasad ... Abdul Karim ... Muhammad Ram ... Nusrat Ali ...	" 8th " 9th " 10th " 11th " 12th " 13th " 14th	" 11th " 12th " 13th " 14th " 15th " 16th " 17th	100 copies.

	... Lucknow	... Urdu	... Daily	... Sheo Prasad	10th to 16th,		10th to 16th,		660 copies (including 94 copies taken by Government.)	
					Weekly	Bi-weekly	Weekly	Bi-weekly	12th & 14th,	10th & 11th,
60	Oudh Punch	"	"	Sajjad Hussain	"	"	"	"	"	"
61	Panjabi Akhbar	Lahore	"	Shamsu-l-din	"	"	"	"	300	"
62	Panjabi Punch	"	"	Firoz-u-l-din	"	"	"	"	80	"
63	Patti Khan	"	"	Abdu-l-Rahman	"	"	"	"	400	"
64	Patié Akhbar	"	"	Din Muhammad	"	"	"	"	670	"
65	Prayag Samachar	Allahabad	Hindi	Dewakl Nandan	"	"	"	"	660	"
66	Qasidat	Jullundur	Urdu	Ahmad Balkish	"	"	"	"	125	"
67	Rashid-i-Aan	Sialkot	"	Diván Chand	"	"	"	"	800	"
68	Rajiq-i-Hind	Lahore	"	Muhammad Ali	"	"	"	"	450	"
69	Rajn-i-Akhbar	Benares	"	Ghusl-i-Hussain	"	"	"	"	350	"
70	Rabta-i-Hind	Lahore	"	Nadir Ali	Tri-weekly	"	"	"	413	"
						"	"	"		
						"	"	"		
71	Raij-i-Umar	Ajmere	Urdu-Hindi	Murid Alf	Weekly	"	"	"	881	"
72	Raij-i-Umar Prachan	Moridabad	Urdu	Jamshed Ali	Daily	"	"	"	125	"
73	Romeek	Lucknow	"	Tegh Bahádur	Weekly	"	"	"	150	"
74	Sahib-i-Alhaber	Balwalpur	"	Dwarka Nath	"	"	"	"	250	"
75	Safiq-i-Qadri	Delhi	"	Muhammad Abdu-l-	"	"	"	"	325	"
				Quddis.						
76	Saiyid Khali Bushidhar	Udaipur	Hindi	Banabi Dhar	9th	"	"	"	200	"
77	Sant-i-Barnias	Benares	Urdu	Wali Muhammad	16th	"	"	"	450	"
78	Sathia-i-Hind	Meerut	"	Ahmed Hassan	8th	"	"	"	120	"
79	Satya-i-Oudh	Fyzabad	"	Dwarka Das	11th	"	"	"	150	"
80	Sikandar-i-Kir	Cawnpore	"	Muhammad Ibrahim	10th	"	"	"	61	"
81	Siraj-i-Akhbar	Jhelam	"	Faqir Muhammad	9th	"	"	"	307	"
82	Sudan Standard	Khandwa	Marrat h-i-	Ishakman Anant	11th	"	"	"	200	"
83	Sudur-i-Qasidat	Rampur	Hindi	Muhammad Rass	12th	"	"	"	150	"

List of newspapers examined—(concluded).

No.	Name.	Locality.	Language.	Monthly, Weekly or otherwise.	Name of Publisher.	Date of Paper.	Date of Archit.	Circulation.
84	Takrib	... Moridabád	Urdú	... Weekly	... Ráhat Alí Khán	... Aug. 12th	... Aug. 16th	60 copies.
85	Tumandar	... Lucknow	"	... "	... Púran Chend	... 8th	... 10th	150 "
86	Misya-i-Hind	... Meerut	"	... "	... Ahsrat Ali	... " " "	... 11th	300 "
87	Vast-i-Hind	... Sialkot	"	... "	... Mirád Merahd	... " " "	... 12th	200 "
88	Vastri-i-Mulk	... "	"	... "	... Ghulám Ahmad	... 10th	... 14th	"
89	Hector's Paper	... Dhar	"	... Daily	... Gyan Chaud	... 7th to 18th	... 10th to 16th	800 "
90	Haji Díred	... Ghansipur	"	... Weekly	... Hadrí Bhaktur	... 12th	... 16th	120 "
91	Wazir-i-Islam	... Meerut	"	... "	... Siraj-i-dín Ahmad	... 9th	... 11th	250 "
92	Sury-i-Hind	... "	"	... "	... Shabir Ali	... 8th	... "	200 "

ALLAHABAD.
The 23rd August, 1886. }

PRIYÁ DAS, M.A.,
Govt. Reporter on the Vernacular Press of Upper India.

[CONFIDENTIAL.]

SELECTIONS

FROM THE

VERNACULAR NEWSPAPERS,

Received up to 23rd August, 1886.

CONTENTS.

POLITICAL.

	PAGE.
Burma ...	... 595
Ditto ...	... 595

GENERAL ADMINISTRATION.

	PAGE.
Proposed establishment of a Divisional Court at Lucknow	... 595
Lord Dufferin's administration ...	... 596
Lord Dufferin's administration compared with Lord Ripon's	... 597
Delay in the publication of the Urdu Panjab Government Gazette	... 598
Mr. Perkins, Commissioner of Rawal Pindi ...	... 598
Suggested abolition of the Church in India	... 598
Increase in Government printing charges	... 599
Reduction of public expenditure ...	... 599
Ditto ditto ...	... 599
Proposed transfer of Harda to Nimir	... 600
The Prince of Wales' Memorial Fund and natives	... 600
City Inspector of Police, Muttra ...	... 600
Palam affray case, Delhi	... 601

LEGISLATION.

	PAGE.
Cudh Rent Bill	... 601

NATIVE STATES.

Mr. Ibbetson, Superintendent of Kapurthala...	... 602
Tonk ... ... ...	... 603

LOCAL AND MISCELLANEOUS.

Dismissed Christian Railway employés in the Panjab	... 603
Badri Nath road	... 603
Pariah dogs killed at Lucknow	... 603